

## SĄD

Wyrok Sądu z dnia 14 maja 2014 r. – Donau Chemie przeciwko Komisji

(Sprawa T-406/09) <sup>(1)</sup>

**[Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek węgla wapnia i magnezu dla przemysłu metalurgicznego i gazowniczego w EOG, z wyłączeniem Irlandii, Hiszpanii, Portugalii i Zjednoczonego Królestwa — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE — Ustalanie cen i podział rynku — Grzywny — Artykuł 23 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 — Wytyczne z 2006 r. w sprawie metody ustalania grzywien — Okoliczności łagodzące — Współpraca w toku postępowania administracyjnego — Obowiązek uzasadnienia — Równość traktowania — Proporcjonalność — Wyłącznie]**

(2014/C 202/20)

Język postępowania: niemiecki

### Strony

Strona skarżąca: Donau Chemie AG (Wiedeń, Austria) (przedstawiciele: S. Polster, W. Brugger i M. Brodey, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: początkowo N. von Lingen i M. Kellerbauer, pełnomocnicy, wspierani przez profesora T. Eilmansbergera, a następnie N. von Lingen i M. Kellerbauer)

### Przedmiot

Żądanie stwierdzenia nieważności art. 2 decyzji Komisji C(2009) 5791 wersja ostateczna z dnia 22 lipca 2009 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 [WE] i art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.396 – Odczynniki na bazie węgla wapnia i magnezu dla przemysłu metalurgicznego i gazowniczego) w zakresie, w jakim decyzja ta dotyczy skarżącej, a także – tytułem żądania ewentualnego – obniżenie kwoty grzywny nałożonej na skarżącą w rzeczonyj decyzji.

### Sentencja

- 1) Kwota grzywny nałożonej na Donau Chemie AG na podstawie art. 2 lit. c) decyzji Komisji C(2009) 5791 wersja ostateczna z dnia 22 lipca 2009 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 [WE] i art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.396 – Odczynniki na bazie węgla wapnia i magnezu dla przemysłu metalurgicznego i gazowniczego) zostaje ustalona na 4,35 mln EUR.
- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 3) Donau Chemie pokrywa 90 % własnych kosztów oraz 90 % kosztów poniesionych przez Komisję Europejską. Komisja pokrywa 10 % własnych kosztów oraz 10 % kosztów poniesionych przez Donau Chemie.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 312 z 19.12.2009.

Wyrok Sądu z dnia 14 maja 2014 r. – Reagens przeciwko Komisji

(Sprawa T-30/10) <sup>(1)</sup>

**(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Europejski rynek cynowych stabilizatorów termicznych — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE i art. 53 porozumienia EOG — Ustalanie cen, podział rynków i wymiana mających szczególne znaczenie informacji handlowych — Czas trwania naruszenia — Grzywny — Wytyczne z 2006 r. w sprawie metody ustalania grzywien — Kwota podstawowa — Okoliczności łagodzące — Zdolność płatnicza — Równość traktowania — Proporcjonalność — Nieograniczone prawo orzekania — Właściwy charakter kwoty grzywny)**

(2014/C 202/21)

Język postępowania: angielski

### Strony

Strona skarżąca: Reagens SpA (San Giorgio di Piano, Włochy) (przedstawiciele: B. O'Connor, solicitor, L. Toffoletti, E. De Giorgi i D. Gullo, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: J. Bourke, F. Ronkes Agerbeek et P. Van Nuffel, pełnomocnicy)

### Przedmiot

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji C(2009) 8682 wersja ostateczna z dnia 11 listopada 2009 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 [WE] i art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/C.38.589 – Stabilizatory termiczne) lub, posiłkowo, żądanie uchylecia lub obniżenia wysokości grzywny nałożonej na skarżącą.

### Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Reagens SpA zostaje obciążona kosztami postępowania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 80 z 27.3.2010.

### Wyrok Sądu z dnia 13 maja 2014 r. – McBride i in. przeciwko Komisji

(Sprawy połączone od T-458/10 do T-467/10 i T-471/10) <sup>(1)</sup>

**(Rybołówstwo — Środki ochrony zasobów rybołówstwa — Restrukturyzacja sektora — Wnioski o zwiększenie celów wieloletniego programu orientacji w celu poprawy bezpieczeństwa na pokładach statków — Wniosek Irlandii dotyczący różnych statków — Decyzja wydana w następstwie stwierdzenia przez Sąd nieważności początkowej decyzji dotyczącej tego samego postępowania — Nowa decyzja oddalająca wniosek — Brak kompetencji Komisji)**

(2014/C 202/22)

Język postępowania: angielski

### Strony

Strona skarżąca: Peter McBride (Downings, Irlandia) (sprawa T-458/10); Hugh McBride (Downings) (T-459/10); Mullglen Ltd (Largy, Irlandia) (T-460/10); Cathal Boyle (Fiafannon, Irlandia) (sprawa T-461/10); Thomas Flaherty (Kilronan, Irlandia) (sprawa T-462/10); Ocean Tawlers Ltd (Killybegs, Irlandia) (sprawa T-463/10); Patrick Fitzpatrick (Killeany, Irlandia) (sprawa T-464/10); Eamon McHugh (Killybegs) (sprawa T-465/10); Eugene Hannigan (Killybegs) (sprawa T-466/10); Larry Murphy (Castletownbere, Irlandia) (sprawa T-467/10); Brendan Gill (Lifford, Irlandia) (sprawa T-471/10) (przedstawiciele: początkowo A. Collins, SC, N. Travers, barrister, i D. Barry, solicitor, a następnie N. Travers, D. Barry i E. Barrington, barrister)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: w sprawach od T-458/10 do T-467/10 początkowo K. Banks, A. Bouquet i A. Szymtkowska, a następnie A. Bouquet i A. Szymtkowska, pełnomocnicy, wspierani przez B. Dohertyego, barrister, i, w sprawie T-471/10, A. Bouquet i A. Szymtkowska, wspierani przez B. Dohertyego)

### Przedmiot

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji C(2010) 4758, C(2010) 4748, C(2010) 4757, C(2010) 4751, C(2010) 4764, C(2010) 4750, C(2010) 4761, C(2010) 4767, C(2010) 4754, C(2010) 4753 i C(2010) 4752 z dnia 13 lipca 2010 r., oddalających wniosek Irlandii o zwiększenie celów wieloletniego programu orientacji dla floty rybackiej (WPO-IV) w okresie od 1 stycznia 1997 r. do 31 grudnia 2001 r. w celu poprawy bezpieczeństwa w stosunku do statków Peader Elaine II, Heather Jane II, Pacelli, Marie Dawn, Westward Isle, Golden Rose, Shauna Ann, Antartic, Niamh Eoghan, Menhaden i Brendelen, należących odpowiednio do Petera McBride'a, Hugh'a McBride'a, spółki Mullglen, Cathala Boyle'a, Thomasa Flahertyego, spółki Ocean Trawlers, Patricka Fitzpatricka, Eamona McHugh'a, Eugene'a Hannigana, Larryego Murphyego i Brendana Gilla, przyjętej w następstwie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji 2003/245/WE z dnia 4 kwietnia 2003 r. dotyczącej wniosków skierowanych do Komisji w przedmiocie zwiększenia celów wieloletniego programu orientacji dla floty rybackiej (WPO-IV) w celu poprawy bezpieczeństwa, warunków nawigacji morskiej, warunków sanitarnych, jakości produktów i warunków pracy w odniesieniu do statków o całkowitej długości przekraczającej 12 m (Dz.U. L 90, s. 48), której nieważność stwierdzono wyrokiem Trybunału z dnia 17 kwietnia 2008 r. w sprawach połączonych C-373/06 P, C-379/06 P i C-382/06 P Flaherty i in. przeciwko Komisji, Zb.Orz. s. I-2649, i wyrokiem Sądu z dnia 13 czerwca 2006 r. w sprawach połączonych od T-218/03 do T-240/03 Boyle i in. przeciwko Komisji, Zb.Orz. s. II-1699.